

Continental film, s.r.o., Ševčenkova 19, 851 01 Bratislava

číslo zmluvy prevádzkovateľa: 393/2011

**ZMLUVA O POŽIČIAVANÍ DVD NOSIČOV  
PRE VEREJNÉ PREMIETANIE**

uzatvorená medzi:

distribútorom:  
Obchodné meno: **Continental film, s.r.o.**  
So sídlom: Ševčenkova 19, 851 01 Bratislava  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
zastúpená: Ing. Michalom Drobným, konateľom spoločnosti  
Poštová adresa: P.O.Box 48, 830 05 Bratislava  
Prevádzka: Výhonská ulica č.1, Budova Drevony, 4. poschodie, 830 05 Bratislava  
IČO: 35730897  
IČ DPH: SK2020210621  
IBAN: SK71 1100 0000 0026 2500 6436  
BIC: TATRSKBX  
Register: Zápis v OR Okresného súdu Bratislava I.,  
Vložka č. 15838/B, Oddiel: Sro

**(ďalej len distribútor)**

a

prevádzkovateľom verejného premietania:  
Obchodné meno: **Mesto Šaľa**  
So sídlom: Námestie Svätej Trojice 7, 927 01 Šaľa  
Právna forma: samospráva  
Zastúpená: Mgr. Jozefom Belickým, primátorom mesta  
IČO: 00306185  
DIČ: 2021024049 (nie je platca DPH)  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., pobočka Šaľa  
IBAN: SK4811110000006627849005  
BIC: UNCRSKBX  
Telefón: 0317704051  
Mobil: 0911712143  
E-mail: msks@sala.sk

**(ďalej len prevádzkovateľ)**

I.

**Predmet zmluvy**

1/Predmetom zmluvy je záväzok Continental film-u (ďalej len „Distribútor“) poskytnúť prevádzkovateľovi verejného premietania oprávnenie k výkonu práva použiť vybrané audiovizuálne dielo formou „verejnej projekcie“ a prevádzkovateľ sa zaväzuje uhradiť za to distribútorovi vopred dohodnuté požičovné.

2/ Distribútor vyhlasuje, že je na základe zmluvy s autorom audiovizuálnych diel nositeľom výhradnej a neobmedzenej licencie k použitiu audiovizuálnych diel (ďalej len „film“) pre územie Slovenskej republiky.

3/Distribútor sa zaväzuje zapožičiavať nosiče filmov, na ktoré má licenčné právo, prevádzkovateľovi počas účinnosti tejto zmluvy v stave spôsobilom na premietanie.

4/Prevádzkovateľ sa zaväzuje dohodnuté nosiče použiť, zaplatiť distribútorovi požičovné a splniť ďalšie povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

5/Distribútor vyhlasuje, že je na základe zmlúv výhradným nositeľom licencie na verejné použitie audiovizuálnych diel pre územie Slovenskej republiky.

6/Na základe tejto zmluvy je prevádzkovateľ oprávnený realizovať komerčné verejné projekcie filmu, pričom prevádzkovateľ je oprávnený inkasovať vstupné (vo výške podľa úvahy prevádzkovateľa) na verejné projekcie od osôb, ktoré sa verejnej projekcie filmu zúčastnia.

7/Distribútor vyhlasuje, že sú vysporiadané všetky práva a nároky tretích strán, viažuce sa k filmu (k audiovizuálnym dielam, ktorých poskytnutie prevádzkovateľovi bude predmetom plnenia tejto zmluvy), vrátane práv autorských a pod. V prípade, že voči poskytovateľovi, napriek tomu, že poskytovateľ v plnom rozsahu dodrží povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy, ktokoľvek uplatní akýkoľvek nárok alebo právo, vyplývajúce z nepravdivosti alebo neúplnosti vyhlásenia distribútora v predošlej vete tohto zmluvného ustanovenia, zaväzuje sa distribútor v plnej výške bezodkladne vysporiadať uplatnený nárok alebo právo tretej strany, pokiaľ sa tento ukáže ako opodstatnený, a taktiež sa distribútor zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi všetky škody, vzniknuté v dôsledku takéhoto uplatnenia práva alebo nároku tretej strany.

## II.

### Doba platnosti zmluvy

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

## III.

### Záväzky distribútora

1/Distribútor sa na základe objednávky od prevádzkovateľa zaväzuje dodať nosič priamo zo skladu, prípadne zabezpečiť dodanie nosiča od iného prevádzkovateľa. Povinnosť dodať je splnená, ak nosič bude v dohodnutej lehote doručený na dohodnuté miesto.

2/ Nosič je dodávaný poštou so službou „R“ /doporučene, pričom poštovné hradí distribútor.

## IV.

### Záväzky prevádzkovateľa

1/Prevádzkovateľ zodpovedá za to, že pri manipulácii s nosičom budú dodržané ustanovenia autorského zákona a distribučných práv, najmä že nosič nebude prehraný na iný nosič, nosič nebude použitý nad rámec dohodnutý s distribútorom, napr. zapožičaním nosiča inému používateľovi alebo tretej osobe, premietaním nosiča mimo dohodnutých predstavení a pod.

91

2/Prevádzkovateľ je povinný pred začatím premietania skontrolovať technický stav nosiča a po skončení premietania distribútorovi oznámiť akékoľvek komplikácie s nosičom (poškodenie a pod.) formou e-mailu.

3/Prevádzkovateľ je povinný premietat' nosič kvalitnou a spôsobilou premietacou technikou.

4/Po skončení dohodnutého obdobia na premietanie prevádzkovateľ neodkladne, najneskôr však do 3 dní od tohto obdobia, odošle nosič kuriérskou službou na vlastné náklady späť distribútorovi alebo ďalšiemu prevádzkovateľovi podľa dopravnej dispozície.

5/Prevádzkovateľ sa zaväzuje v prípade zániku prevádzky, písomne, doporučeným listom oznámiť deň zániku, alebo prerušenie prevádzky a nacionálne nástupníckej organizácie.

6/V prípade ukončenia zmluvy sa prevádzkovateľ zaväzuje vrátiť distribútorovi všetky nosiče v lehote 1 mesiaca od ukončenia zmluvy. Ak prevádzkovateľ nevráti včas nosiče pri ukončení používania každého z nich podľa programového zaradenia vzniká nárok distribútorovi na zmluvnú pokutu vo výške 2,00 EUR za každý deň omeškania a za každý nosič. Ak prevádzkovateľ nevráti včas nosiče pri ukončení zmluvy, vzniká nárok distribútorovi na zmluvnú pokutu vo výške 400 EUR za každý nosič. Na zmluvnú pokutu 400,00 EUR má distribútor nárok aj vtedy, ak prevádzkovateľ neodošle nosič v zmysle čl. IV. bod 4/. Taktiež pri neoprávnenom premietaní alebo zapožičaní nosiča tretej osobe vzniká nárok distribútorovi na sankciu vo výške 1660,00 EUR za každý takto neoprávnené premietaný alebo zapožičaný nosič.

7/Prevádzkovateľ sa zaväzuje neodkladne po odohraní predstavenia nahlásiť výsledky – počet divákov a tržbu bez odvodu do AVF distribútorovi.

## V.

### Vyúčtovanie

1/ Požičovné za použitie jednotlivých filmov je splatná na základe faktúry, ktorú prevádzkovateľ obdrží od distribútora. Splatnosť faktúry bude uvedená na faktúre.

2/V prípade nesplnenia, alebo omeškania úhrady je prevádzkovateľ povinný zaplatiť distribútorovi poplatok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy denne.

Opakované omeškanie s platbami, alebo nesplnenie lehoty splatnosti požičovného je dôvodom na okamžité zastavenie dodávok ďalších filmov prevádzkovateľovi.

3/Požičovné bude hradené formou bezhotovostného prevodu v prospech účtu distribútora uvedeného v úvodných ustanoveniach zmluvy.

## VI.

### Zodpovednostné vzťahy

1/Prevádzkovateľ zodpovedá za škody vzniknuté na nosiči pri jeho skladovaní, pri zlej manipulácii s ním, vrátane prípravy k premietaniu, vlastného premietania, prípravy nosiča k odoslaniu a jeho expedície. Zodpovednosti sa zbaví len vtedy, ak škoda bola spôsobená neodvratnou udalosťou, ktorá

nemá pôvod v prevádzke. Za škody spôsobené po odoslaní zodpovedá, ak zásielku nevybavil príslušným označením predpísaným prepravným poriadkom.

2/Ak sa nedá zistiť, ktorý používateľ poškodenie nosiča spôsobil, za poškodenie zodpovedá posledný používateľ pred zistením poškodenia.

## VII.

### Osobitné dojednania

1/Zmluvu o požičiavaní nosičov môže ktorákoľvek zmluvná strana vypovedať z akéhokoľvek dôvodu. Výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

2/Distribútor môže od zmluvy odstúpiť okamžite, ak zistí, že prevádzkovateľ manipuloval s nosičom spôsobom, ktorý odporuje tejto zmluve.

3/Pre zmluvné strany sú rozhodné ustanovenia dohodnuté v tejto zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ niektoré vzťahy založené touto zmluvou alebo s ňou súvisiace nie sú výslovne touto zmluvou upravené, budú sa riadiť príslušnými právnymi predpismi platnými na území SR.

4/Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú snažiť riešiť predovšetkým dohodou.

5/Dodatky k tejto zmluve musia byť v písomnej forme so súhlasom zmluvných strán a podpísané oprávneným zástupcom obidvoch zmluvných strán.

6/Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu, ktorá obsahuje vážne a slobodné prejavy ich vôle prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

7/ Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a stáva sa účinnou nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle mesta Šaľa.

8/Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých distribútor obdrží jedno vyhotovenie a prevádzkovateľ dve vyhotovenia podpísané oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

9/ Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého znenia zmluvy. Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.

V Bratislave, dňa: 21.7.2015

Distribútor

Ing. M. ...  
Severinová  
konateľ spoločnosti  
830 05 Bratislava  
IČO: 35730897, IČ DPH: SK20202103.  
Zápis v OR Okr. súdu BA I.,  
Vložka č.: 15838/B, Oddiel Sro

V Šali, dňa: 3.7.2015

Prevádzkovateľ /

Mgr. Jozef Belický  
primátor mesta

